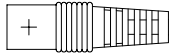
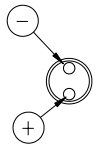
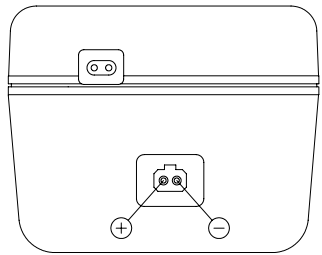
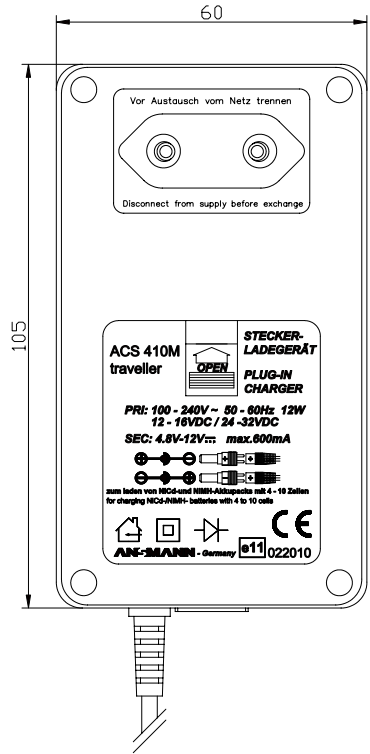
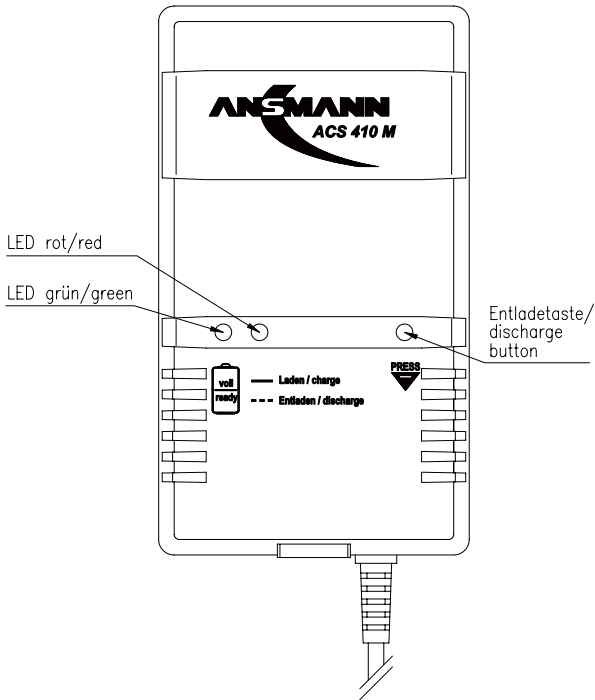
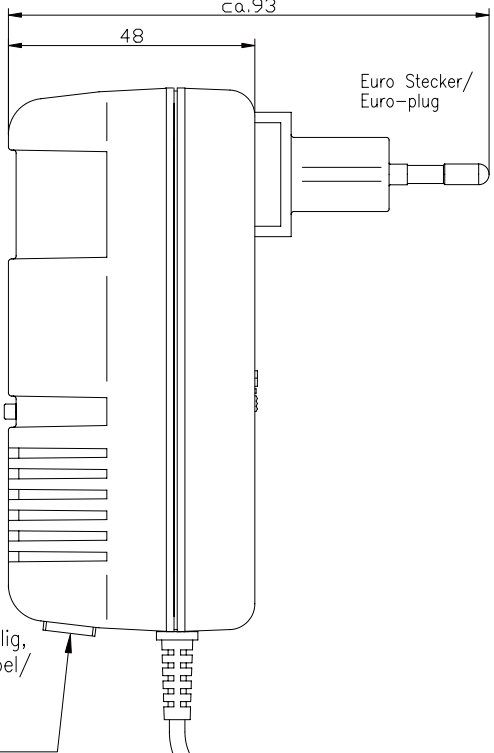


Bitte Zeichnung/CAD-Daten ohne weitere Gewandlungen weiterverbreiten! Weitergabe ist nur für die Zwecke gestattet, für die sie ausdrücklich zur Verfügung gestellt wurden. Any further use or modification of this drawing/CAD data is only permitted for the purposes for which it was made. This drawing/CAD data may not be modified or made accessible to third parties without our explicit approval. Further use or modification of this drawing/CAD data is only permitted for the purposes for which it was made. This drawing/CAD data may not be modified or made accessible to third parties without our explicit approval. Therefore we reserve the right to modify and improve at any time the product described in this data sheet without prior notice.



Rundleitung geschirmt schwarz Länge 1,8m/
roundcable with shield black length 1.8m



DC Eingang
Formsteckerbuchse 2polig,
passend für Adapterkabel/
DC input
2pole socket, suitable
for adaptor cable

Technische Daten/ technical data

Schutzart/ protection	: IP 20
Isolation/ insulation	: 4 kV Eingang/Ausgang primary/secondary
Eingangsspannung/ input voltage	: 100-240V ~ 50/60Hz 12-16VDC / 24-32VDC
Leistungsaufnahme im Leerlauf/ stand-by consumption	: ca. 1,5 Watt

		Last/ load	Leerlauf/ no load	Zellen/ batteries
Ausgangsspannung/ output voltage	: bei/at DC in 12V bei/at DC in 24V bei/at AC in 100-240V	4-9,4V 4-18V 4-18V	11,4V 22,0V 22,5V	4-5 4-10 4-10

Vorladestrom/ pre-charge current	: 75mA±15%
Ladestrom/ charge current	: 600mA±10%
Erhalteladestrom/ trickle charge current	: 3-9mA
Entladestrom/ discharge current	: 150-300 mA
Strombegrenzung/ current limitation	: elektronisch/ electronical
Anzeigen/ indicators	: LED rot blinkt/ LED red flashes

LED rot leuchtet/
LED red lights steadily

- Akku-Kontakt-Erkennung (Testphase)
battery connect detection
- Akku verpolt/
wrong polarity of the battery
- Akkupack defekt oder falsche Zellenzahl/
battery defective or wrong number of cells

LED grün leuchtet/
LED green lights steadily

- Akku voll, Impulserhalteladung/
battery full, trickle charging

LED rot (Adapterkabel)/
LED red (adaptor cable)

- leuchtet bei 12-32V Eingangsspannung/
lights up at 12-32V input voltage

Verpolschutz/
reverse connect protection

: ja/
yes

Akku-Vollerkennung/
battery full detection

: -dU

Sicherheitstimer/
safety timer

: 650 min. ±10%

Betriebstemperatur/
operating temperature

: 0°C.....+25°C

Lagertemperatur/
storage temperature

: -25°C.....+70°C

Gewicht/
weight

: 450g inkl. Zubehör und Verpackung / in Blisterverpackung/
450g incl. accessories and package / in blister shell

Gehäuse/
case

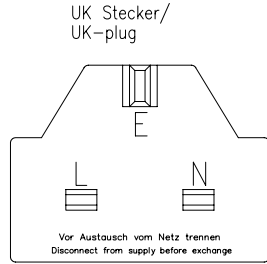
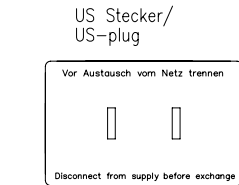
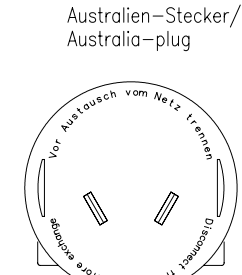
: Steckergehäuse schwarz/
plug-in case black

Verpackung/
packaging

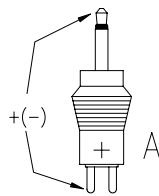
: Einzelverpackung, Blisterverpackung mit Abmessungen ca. 160x120x250mm (LxBxH),
inkl. mehrsprachiger Bedienungsanleitung und Infocettel Primärwechselstecker/
individual package, blister package with dimensions approx. 160x120x250mm (LxWxH),
incl. multi language operating instruction and information sheet primary plugs

Approbationen/
approvals

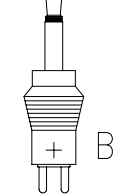
: CE, e11-mark



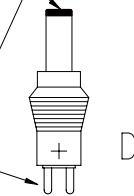
Klinkenstecker/
jackplug
ø2,5x12mm



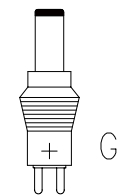
Klinkenstecker/
jackplug
ø3,5x15mm



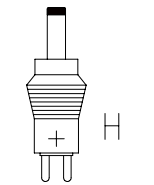
Hohlstecker/
hollowplug
ø2,1xø5x12mm



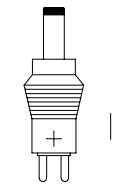
Hohlstecker/
hollowplug
ø2,5xø5,5x12mm



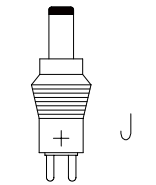
Hohlstecker/
hollowplug
ø1,35xø3,5x10mm



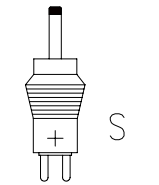
Hohlstecker/
hollowplug
ø1,7xø4x10mm



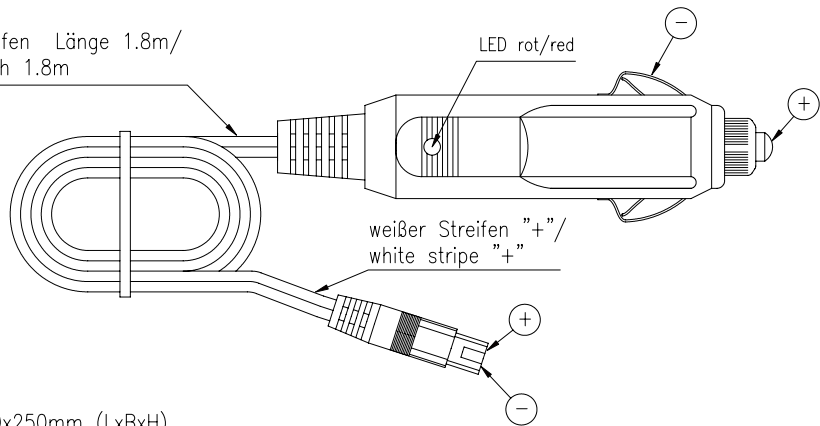
Hohlstecker/
hollowplug
ø1,75xø4,75x10mm



Hohlstecker/
hollowplug
ø0,75xø2,35x10mm



Flachleitung schwarz mit weißem Streifen Länge 1.8m/
flatlead black with white stripe length 1.8m



Verwendungsbereich/Application range für Anfrage/for inquiry xxx/xx				Zul. Abweichung/ Allowable deviation		Oberfläche/ Surface		Maßstab/Scale 1:1		Gewicht/Weight	
Geprüft/checked by/v Datum/dateName				Werkstoff/Work material, Modell-Nr.							
Entwicklungs/ Development/ Vertrieb/ Distribution				2004	Datum/Date	Name		Zeichnungsname/Drawing name			
				Bearbeitet/ Drawn by	12.02.	AS		Steckerladegerät/plug-in charger			
				Geprüft/ checked by				ACS 410 traveller mobil			
V2	part no. 500706X mod. to 5007063	11.02.04	AS								
V2	drawing of housing added	06.08.03	SK								
V2	polarity added	05.08.03	SP								
V2	data updated	15.07.03	JE								
V1	"e11"-sign added	25.06.03	SP								
Version	Änderung/Change	Datum/Date	Name	Ursprung/Origin	Proj. XXX/XX/XX	Ersatz für/Replaced by			Ersatz durch/Replacement through:		
									5007063		
									Blatt/ Sheet 1		